



# Mit.Einander - erfolgreich!

## Die besondere Gemeinschaft

# Eine starke Gemeinschaft

Was einer nicht schafft, das schaffen viele!



### NEUES FÜHRUNGSTEAM IN DER RB FRIESACH



Klaus Körbler wurde mit 1.Juli 2020 zum neuen Geschäftsleiter-Marktfolge der RB Friesach-Metnitztal bestellt.

Lesen Sie mehr dazu auf Seite 2

### FIRMENPORTRAIT: NEUER ZAHNARZT IN FRIESACH



DDr. Stephan Marcher eröffnete in der Karl-Schönherr Straße 3 eine Zahnarzt-Ordination. Wir waren bei DDr. Marcher zu Besuch.

Details finden Sie auf Seite 3

### 50. RAIFFEISEN JUGENDWETTBEWERB



Unter dem Motto "Glück ist..." konnten sich junge Künstler gestalterisch zu dem Thema "Was bedeutet Glück für mich?" entfalten.

Alle Infos zum Wettbewerb auf Seite 4 und 5

## → GENERATIONENWECHSEL

# Veränderungen im Führungsteam

Im Führungsteam der Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal wurden die Weichen für einen Generationswechsel gestellt. **Zum neuen Geschäftsleiter für den Bereich Marktfolge** wurde **Klaus Körbler** bestellt. Er übernimmt ab 1. Juli 2020 die bisherigen Aufgabenbereiche seines Vorgängers Dr. Georg Weiss. Geschäftsleiter **Dir. Gerald Liegl** bleibt weiterhin für den Bereich Markt und Kundengeschäfts verantwortlich.



GL Klaus Körbler

*„Das Bankwesen wird von rasanten Veränderungsprozessen begleitet.“*

Als langjähriger Mitarbeiter unserer Genossenschaftsbank freut es mich, dass ich die herausfordernde Aufgabe des Geschäftsleiters bzw. des Vorstandes der Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal übernehmen kann.

Privat kennen mich viele Gemeindebürger als ehrenamtlichen Turnwart und Vorturner des ÖTB Turnverein Friesach, wo ich unter anderem für den strukturierten Ablauf des Sportangebotes verantwortlich bin. Ein Fixpunkt in meinem Leben sind meine Ehefrau und die beiden Kinder, die mich immer unterstützen und dafür bin ich Ihnen sehr dankbar.

Meine berufliche Laufbahn begann im Jahr 2003 in unserer Bank als Kreditsachbearbeiter in der Abteilung Marktfolge Aktiv. Nachdem ich in den Jahren 2004 – 2009 die Raiffeisen Grundausbildung absolviert habe und sich somit auch meine Aufgabengebiete erweiterten bekam ich die Möglichkeit die bundesweiten Fachausbildungen zu besuchen und erfolgreich abzuschließen.

Nach der Pensionierung meiner damaligen Abteilungsleiterin – Frau Prok. Christine Ploder – folgte ich ihr als Leiter und Prokurist der Marktfolge unser Bank nach.

Die Digitalisierung, die Veränderungen im Online-Banking oder auch die aktuelle Corona-Krise sind in aller Munde und stellen auch für uns große Herausforderungen dar.

Als Marktfolge Geschäftsleiter kann ich auf viele Erfahrungen der vergangenen 17 Jahre zurückgreifen und kann Ihnen – geschätzte Mitglieder und Kunden – versichern, dass die Zukunft unserer Genossenschaft weiterhin durch nachhaltiges Handeln gesichert sein wird.

Zudem bin ich in der glücklichen Situation auf ein engagiertes Team zurückgreifen zu können.

Meine ursprüngliche Position der Leitung Marktfolge konnte durch eine sektorerfahrene und hochqualifizierte Mitarbeiterin besetzt werden. **Prok. Mag. Katrin Lintschinger** ist seit 01.01.2020 Teil unseres Teams und hat sich bislang durch ihren besonderen Arbeitseinsatz, ihre profunden fachlichen Fähigkeiten sowie ihr soziales und menschliches Wesen ausgezeichnet.



Prok. Mag. Katrin Lintschinger

*„Was immer du tust, tue es mit ganzem Herzen!“*

„Ich bin von Herzen glückliche Mama zweier wundervoller Kinder, aber auch von Herzen Bankmitarbeiterin und mittlerweile schon seit 14 Jahren Teil der großen Raiffeisenfamilie. Nun bin ich froh und stolz meine beruflichen Fähigkeiten und Erfahrungen in meiner Heimatstadt Friesach unter Beweis stellen zu können.“

Ich freue mich das Führungsteam der Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal unterstützen zu dürfen und danke allen Mitarbeitern, Geschäftsleitern und Funktionären für das entgegengebrachte Vertrauen“, sagt **Prok. Mag. Katrin Lintschinger**, erfreut über ihren neuen Aufgabenbereich.

Wir haben mit diesen personellen Veränderungen die Voraussetzungen dafür geschaffen, auch in den kommenden Jahren und Jahrzehnten als selbständige Regionalbank die finanzielle Nahversorgung unserer Kunden und Mitglieder sicherzustellen.



## → FIRMENKUNDENPORTRAIT

# Das Dreamteam für Ihre Zähne

Als langjähriger Bankpartner freut es uns, dass die frei gewordene Kassenzahnarztstelle seit April 2020 mit DDr. Stephan Marcher und seinem Team besetzt werden konnte.

Mit viel Engagement wurde das Haus in der Karl-Schönherr-Straße von heimischen Unternehmen in eine moderne Ordination umgebaut. Neben der am neuesten Stand befindlichen technischen Ausstattung wurde auch auf ein möglichst angenehmes Ambiente Wert gelegt.

Ab September 2020 wird die Lebensgefährtin von DDr. Marcher, **Dr. Petra Ambrositsch**, die einzige kieferorthopädische Kassenstelle im Bezirk St. Veit/Glan nach Friesach verlegen.

In der gemeinsamen Ordination wird dann unter anderem auch die „Gratis-Zahnspange“ für junge Patienten angeboten.



DDr. Stephan Marcher und Dr. Petra Ambrositsch mit ihren Söhnen, Prok. Michael Auer

**DDr. Stephan Marcher**  
Karl-Schönherr-Straße 3  
9360 Friesach  
Tel. 04268/50206

**Ordinationszeiten:**  
Mo, Di, Fr: 07:30 – 12:00 Uhr  
Do: 12:00 – 17:00 Uhr  
und nach Vereinbarung



## MEHR EINS

**der f@ire  
Credit**

**Jetzt ablösen!**  
**5.000 €**  
**73 €** monatlich  
Laufzeit 84 Monate

Der faire Credit der TeamBank Österreich.

**Ein Kredit, eine Rate, ein verlässlicher Ansprechpartner.  
Fassen Sie Ihre Kredite zu einem fairen Credit zusammen.**

Produktangaben (Angebot ab 5.000 Euro Fremdkredit-Ablöse): Sollzinssatz: ab 4,88 % p.a. fix für die gesamte Laufzeit; effektiver Jahreszins: 4,99 – 6,99 %; Nettokreditbetrag: 5.000 – 75.000 Euro; Vertragslaufzeit: 12 – 84 Monate. **Repräsentatives Beispiel Angebot:** Sollzinssatz: 5,60 % p.a. fix für die gesamte Laufzeit; effektiver Jahreszins: 5,75 %; Nettokreditbetrag: 5.000 Euro; Vertragslaufzeit: 84 Monate; Gesamtbetrag: 6.048,64 Euro; monatliche Rate: 73,00 Euro; letzte Rate: 31,14 Euro; gilt nur für in Auskunfteien eingetragene Fremdkredite; Bonität vorausgesetzt.

**Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal**  
Hauptplatz 13, 9360 Friesach  
04268 2473, [www.raiffeisen.at/ktn/friesach](http://www.raiffeisen.at/ktn/friesach)

**Empfohlen durch:**

Raiffeisenbank  
Friesach-Metnitztal



→ INT. RAIFFEISEN JUGENDWETTBEWERB

# Glück ist ...

... dass es seit nunmehr 50 Jahren den Internationalen Raiffeisen-Jugendwettbewerb gibt. Ein Wettbewerb, der über Landesgrenzen hinweg Kinder und Jugendliche dazu motiviert, sich mit den wichtigen Themen unserer Zeit zu beschäftigen und sich kreativ und eigeninitiativ damit auseinander zu setzen. Der Raiffeisen Jugendwettbewerb ist der größte internationale Jugendwettbewerb seiner Art weltweit.

Im Jubiläumsjahr stand der Wettbewerb unter dem Motto „Glück ist ...“

Glück kann ein kleiner Moment der Freude sein: Ein Geschenk bekommen. Schöne Musik hören.

Eine Party feiern. – Glück kann mit Selbsterfahrung zu tun haben: Sich etwas trauen. Jemandem helfen. Etwas Schwieriges schaffen. Glück kann Verbundenheit bedeuten: die Liebe zum Haustier, zu Freunden, zur Familie. Glück ist ein sehr persönliches Thema, an das jeder anknüpfen kann. Es wirft Fragen auf, mit denen man sich künstlerisch sehr gut auseinandersetzen kann: Was bedeutet Glück für mich? Wie findet man das Glück? Kann man es festhalten?

Trotz der erschwerten Umstände (Einschränkungen wegen Corona) haben wieder mehr als hundert Kinder aus den **Volksschulen Friesach, St. Salvator und Micheldorf** am Wettbewerb teilgenommen. Eine fachkundige Jury, bestehend

aus Direktorinnen und Lehrerinnen, hat die Siegerzeichnungen ausgewählt und im Beisein der Vertreter der Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal, GL Klaus Körbler und Andreas Trattinig, die Preise übergeben.

Die Siegerzeichnungen werden weitergeleitet und haben natürlich auch noch die Chance auf Landes- oder Bundesebene zu den Preisträgern zu gehören.

Wir bedanken uns bei allen Kindern, Eltern und Lehrerinnen für die Teilnahme und die kreativen Beiträge und gratulieren nochmals herzlich allen GewinnerInnen.



## DIE SIEGER-ZEICHNUNGEN







## PLATZIERUNGEN 2020

### Volksschule Friesach

Altersgruppe 1:

1. Platz: Anja Marktl
2. Platz: Florian Irrasch
3. Platz: Johanna Wurmitzer

Altersgruppe 2:

1. Platz: Nico Schabernig
2. Platz: Hanna Felsberger
3. Platz: Valerie Grabner

### Volksschule Micheldorf

Altersgruppe 1:

1. Platz: Sophie Kienberger
2. Platz: Amelie Berger
3. Platz: Raphael Ebenwaldner

Altersgruppe 2:

1. Platz: Dominik Brandl
2. Platz: Marysol Planegger
3. Platz: Tobias Lindner

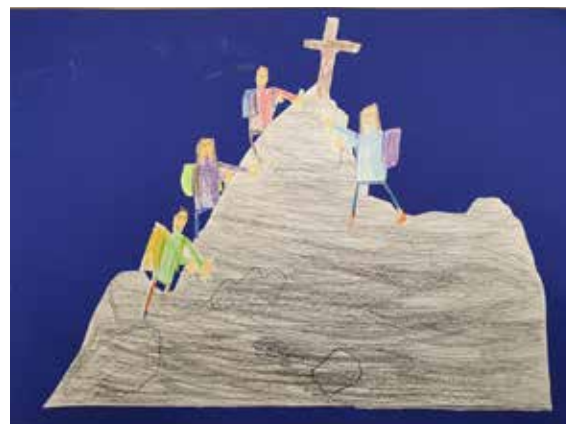
### Volksschule St. Salvator

Altersgruppe 1:

1. Platz: David Weissofner
2. Platz: Vera Pirker
3. Platz: Dorian Drobosch

Altersgruppe 2:

1. Platz: Jonas Bergner
2. Platz: Helene Eisner
3. Platz: Mariella Hartl





## → KOOPERATIONEN

# In der Region, für die Region

In der Region – mit der Region – für die Region - gemäß diesem Motto unterstützen wir diverse Aktionen, Projekte und natürlich das Sport-, Vereins-, Kultur- und Brauchtumsleben sehr gerne im Rahmen unserer Möglichkeiten.



## ← ROCK DRAGONS

Den **ROCK DRAGONS** (Alex, Elias, Logan und Maxi) liegt Rock im Blut! Anfang des Jahres unterstützten wir die vier jungen Talente aus Friesach/Zeltschach/Metnitz und Althofen mit einem Beitrag für einen **Bandworkshop**, der die Talente der 4 Jungrocker besonders förderte und förderte!

Bestens vorbereitet bewarben sich die Rock Dragons beim Podium.jazz.pop.rock 2020 in Ossiach. **Die Rock Dragons gewannen den 1. Platz und qualifizierten sich damit für den Bundeswettbewerb!** Dieser findet voraussichtlich 2021 in Salzburg statt. Nach der langen Zwangspause starten die Rock Dragons nun endlich wieder mit ihren Bandproben und freuen sie sich auf kommende **Live-Auftritte!** (Kontakt: 0664 126 00 62)

Herzliche Gratulation zu dieser starken Leistung und alles Gute für den bevorstehenden Bundesbewerb!  
**Keep on Rocking!**

## SCHÜTZENGESELLSCHAFT FRIESACH

Die **Schützengesellschaft Friesach** unter der Führung von **Oberschützenmeister Erwin Brugger** trainiert regelmäßig für nationale Bewerbe. Ende August nehmen einige Vereinsmitglieder an den österreichischen Meisterschaften in Tirol teil.

Der Verein, der bereits 1736 gegründet wurde und damit der älteste Verein Friesachs ist, hat im Frühjahr 2020 neue Trainingsanzüge für alle Vereinsmitglieder angeschafft. Dabei hat die Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal sie gerne unterstützt.

Wir wünschen viel Erfolg für die bevorstehenden Meisterschaften.



## Vorankündigung Raiffeisen Tenniscup (ITN-Turnier)

19. bis 23. August 2020 in St. Salvator

Nennschluss 18.08.2020  
Anmeldungen unter 0664 130 40 81 (Gerhard Kogler)  
oder unter [www.tenniskaernten.at](http://www.tenniskaernten.at)  
KEIN Nenngeld!





→ **VERSICHERUNGSEXPERTE IM GESPRÄCH**

# Unfallversicherung abschließen und doppelt profitieren!

Kundenberater und Versicherungsexperte Michael Koban im Gespräch mit einer Kundin zum Thema Unfallversicherung.

**Als verantwortungsbewusste Mutter ist es mir sehr wichtig, dass mein Kind im Falle eines Unfalls gut geschützt ist. Ich weiß, dass es von gesetzlicher Seite einen Unfallschutz gibt, aber ist der auch ausreichend?**

Die private Unfallversicherung setzt genau dort an, wo die gesetzliche gar nicht oder nicht ausreichend leistet. Egal ob Arbeits- oder Freizeitunfall, ganz egal wann und wo der Unfall passiert.

Ein Sturz von der Leiter, eine Verbrühung in der Küche oder eine Verletzung beim Fußball spielen: Fakt ist, dass sich  $\frac{3}{4}$  aller Unfälle im Heim-, Freizeit- und Sportbereich ereignen. Wichtig ist ein weltweiter Schutz, rund um die Uhr.

**Das heißt ich bin im Ausland, also auch im Urlaub versichert?**

Ja genau - und mit dem Zusatzbaustein „Notfallpaket“ sind auch Rückholkosten im In- und Ausland inkludiert. Aber nicht nur das, das Notfallpaket leistet auch bei Erkrankungen im Ausland.

Wird durch einen Insektenstich ein anaphylaktischer Schock ausgelöst, übernimmt die Versicherung, sofern es aus medizinischen Gründen notwendig ist, die Kosten für den Transport ins Krankenhaus.

**Sollte ich für mein Kind und meinen Ehegatten jeweils eine separate Versicherung abschließen?**

Hierfür haben wir einen sehr guten Familientarif, bei dem alle Familienmitglieder in voller Höhe versichert sind. Zusätzlich profitieren Sie dabei von einer günstigeren Prämie als bei Einzelversicherung aller Personen.

**Ist mein Kind dann immer mitversichert?**

Die Kinder sind in der Familien-Unfallversicherung bis zum 19. Geburtstag generell mitversichert, wenn sich der ständige Wohnort des Kindes in Österreich befindet. Darüber hinaus gelten die Kinder auch bis zum 24. Geburtstag versichert, solange der Anspruch auf Familienbeihilfe besteht bzw. der ordentliche Präsenz- oder Zivildienst absolviert wird.

**Wann ist der ideale Zeitpunkt um eine Unfallversicherung abzuschließen?**

Am besten gleich. Der umfassende Versicherungsschutz gilt sofort nach Antragsunterzeichnung – und im aktuellen Aktionszeitraum gibt es die ersten 3 Monate gratis Versicherungsschutz sowie ein Erste-Hilfe-Set.



**Ab 1. März bis 31. August 2020 erhalten Sie für einen neu abgeschlossenen Vertrag<sup>1)</sup> zusätzlich zu Ihrem umfassenden Schutz von "Meine Unfallversicherung":**

**Ein Erste-Hilfe-Set**



**"Weil kleine Wunden heilt das Pflaster!"**

**3 Monate gratis Versicherungsschutz<sup>2)</sup>**



<sup>1)</sup> Neuverträge (Hauptwohnsitz bzw. Lebensmittelpunkt in Österreich) - keine Konvertierungen

<sup>2)</sup> Aktionshinweis am Antrag; gilt nicht für Jugendunfallversicherungen mit prämienfreiem Zeitraum; nicht kombinierbar mit anderen Aktionen



## → LIEBE MITGLIEDER

# Selbstständig sein und Selbstständig bleiben.



Peter Petritsch  
AR-Vorsitzender

Aus der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Not heraus haben Landwirte und Handwerker vor über 100 Jahren Genossenschaftsbanken gegründet. Das gesellschaftliche und wirtschaftliche Leben hat sich seit damals radikal verändert.

Der Zweck unserer Genossenschaft ist in ihrem Kern fast gleichgeblieben - modifiziert und den heutigen Lebensbedingungen angepasst.

In den Satzungen steht folgendes: Der Zweck der **Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal** ist im Wesentlichen die Förderung des Erwerbs oder der Wirtschaft ihrer Mitglieder. Die Raiffeisenbank bietet allen Menschen in ihrem Tätigkeitsgebiet eine demokratische Grundlage zur partnerschaftlichen Zusammenarbeit. Sie motiviert die Menschen in der Gemeinschaft ihre Probleme selbständig und eigenverantwortlich zu lösen.

Vor über 100 Jahren wurde der Zweck unserer Genossenschaft in den Satzungen so niedergeschrieben. Nicht Gewinnmaximierung als oberstes Ziel sondern die Förderung des Mitglieds bildeten die Basis. Die Mitglieder können über Jahrzehnte hinweg in den jährlichen Generalversammlungen strategische Entscheidungen demokratisch mitentscheiden und so am Erfolg teilhaben.

Als Hausbank für Private und Wirtschaftstreibende haben unsere Mitarbeiter langjährige und erfolgreiche Geschäftsbeziehungen aufgebaut. Unsere Kunden schätzen seit jeher Kompetenz

in der Beratung und Entscheidungskraft vor Ort. Unsere bestens ausgebildeten und motivierten Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen sind ein wesentlicher Baustein für unseren Erfolg.

Mit den zukunftsweisenden personellen Veränderungen in der Geschäftsleitung und Führungsmannschaft haben wir die Voraussetzungen dafür geschaffen, auch in den kommenden Jahren und Jahrzehnten als selbständige Regionalbank die Nahversorgung unserer Kunden und Mitglieder sicherzustellen und ich sehe als Aufsichtsrat den kommenden Herausforderungen sehr positiv entgegen.



Raiffeisenbank  
Friesach-Metnitztal



Schon ab  
**50 EURO**  
im Monat

Wir bringen Ihr Geld in Bewegung.

## Lossparen mit Fondssparen!

Bei der Geldanlage kann man heute viele Wege gehen. Mit Fondssparen zum Beispiel. Und das schon ab 50 Euro im Monat. Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen.



Wilhelm Wolfger  
Privatkundenbetreuer  
wilhelm.wolfger@rbgk.raiffeisen.at  
Tel.Nr.: 04268 2473 - 50132



Margot Höbbling  
Privatkundenbetreuerin  
margot.hoebbling@rbgk.raiffeisen.at  
Tel.Nr.: 04268 2473 - 50122

**Ein Fonds ist kein Sparbuch und unterliegt nicht der Einlagensicherung. Fonds sind mit höheren Risiken verbunden.**

Erstellt von Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal reg.Gen.mBH, Hauptplatz 13, 9360 Friesach, Stand: Juni 2020.

**IMPRESSUM:** Offenlegung nach § 25 Mediengesetz: Herausgeber und Medieninhaber: Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal, Hauptplatz 13, 9360 Friesach; Blattlinie: Informationsmedium; Erscheinungsort: Friesach; Für den Inhalt verantwortlich: Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal; Layout, Satz und Reinzeichnung: Marketing & Vertrieb der Raiffeisen Landesbank Kärnten / Bankenbetreuung; Vertrieb: Postzustellung; Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten; Fotos: Raiffeisenbank Friesach-Metnitztal; Archiv. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für beiderlei Geschlecht.